

CIUDAD DE GLENDALE, AZ

Mensaje de la Alcaldesa



A los Residentes de Glendale:

Los presupuestos operativo y de capital para el año fiscal 2009 de Glendale han sido estructurados para mantener y mejorar la calidad de los servicios de la ciudad, así como para continuar invirtiendo prudente y estratégicamente en nuestra dinámica comunidad. La visión del Concilio de la Ciudad de 'una comunidad' como ha sido expresado en nuestras metas estratégicas y objetivos clave, establece el fundamento de nuestros presupuestos. Dichas metas estratégicas, la cuales reafirmamos en noviembre de 2007, son las siguientes:

- Una comunidad con vecindarios fuertes,
- Una comunidad enfocada en la seguridad pública para residentes y visitantes,
- Una comunidad con desarrollo económico de calidad,
- Una comunidad con un vibrante centro de la ciudad,
- Una comunidad con una sociedad activa con la Base de la Fuerza Aérea Luke,
- Una ciudad con servicios de alta calidad para los residentes, y
- Una ciudad que es fiscalmente sólida.

Proveerle el mejor nivel de servicios de seguridad pública es, y siempre será, una de nuestras prioridades más altas. Desarrollando nuestro presupuesto operativo para el año fiscal 2009, el Concilio de la Ciudad aprobó 41 nuevos puestos para nuestro Departamento de Policía y 11 nuevos puestos para nuestro Departamento de Bomberos. Con estas adiciones, el Concilio de la Ciudad ha agregado un total de 178 nuevos puestos a nuestros Departamentos de Policía y Bomberos desde junio de 2006.

El 11 de septiembre 2007 Glendale realizó una elección especial, en la cual ustedes, nuestros electores, aprobaron la Proposición 207. Como resultado de ello, la proporción del impuesto sobre la venta de la ciudad dedicada a los servicios de Seguridad Pública ha sido aumentada de un décimo de un centavo a medio centavo. El ingreso recaudado de este impuesto sólo se puede usar para financiar puestos adicionales, equipo y otros artículos necesarios para nuestros Departamentos de Policía y Bomberos, para que puedan llevar a cabo sus misiones. Los puestos de seguridad pública actualmente financiados por el Fondo General continuarán en el Fondo General, ya que no se pueden suplantar con los fondos adicionales esperados del ajuste de tasas.

Su aprobación de la Proposición 207 demostró la importancia que ustedes también le dan a asegurar que nuestros Departamentos de Policía y Bomberos siempre tengan el personal y equipo que necesitan. El ingreso derivado de la aprobación de la Proposición 207 está proveyendo el financiamiento necesario para todos los puestos nuevos de seguridad pública que serán agregados en el año fiscal 2009.

Otra de las metas estratégicas del Concilio de la Ciudad es la de ayudar a crear y mantener vecindarios fuertes. Para lograr esta meta, hemos dedicado \$600,000 dólares al programa de Otorgamientos para Mejoramientos de Vecindarios. Este programa fue creado para fomentar el que los vecindarios más

antiguos planeen e implementen proyectos que promuevan la inversión privada, para la conservación y el mejoramiento de las condiciones físicas dentro de la ciudad. Desde el inicio del programa de Otorgamientos para Mejoramientos de Vecindarios, se han proporcionado \$8.09 millones de dólares para financiar 191 peticiones de los vecindarios. La inversión privada acompañante, a través de contribuciones en efectivo y laborales asciende a \$886,000 dólares adicionales.

Reconociendo que los centros comerciales son frecuentemente “la puerta de entrada” a nuestros vecindarios, hemos incluido \$150,000 dólares en nuestro presupuesto para el año fiscal 2009, para continuar nuestro exitoso y duradero Programa de Mejoramiento Visual (VIP por sus siglas en inglés). Este programa ayuda a los dueños de negocios a renovar y mejorar el exterior de sus negocios. El VIP ha sido el catalizador para ayudar a poner muchas propiedades al día con los estándares actuales de los códigos de construcción, mientras que se ha mejorado la apariencia de terrenos grandes y muy visibles a través de la ciudad.

Una infraestructura bien mantenida es un elemento importante de los vecindarios fuertes, y es muy importante para poder atraer el desarrollo económico de calidad. Para ese fin, continuará el financiamiento del Programa de Administración de Pavimento de la ciudad. Las obras de revestimiento de calles arteriales y residenciales serán posibles gracias a los \$11.5 millones de dólares en nuestro programa capital para el año fiscal 2009. El uso de dos pulgadas ó más de revestimiento de asfalto ahulado en nuestras calles arteriales, duplicará su vida a 15-20 años. El asfalto ahulado tiene el beneficio adicional de minimizar el ruido del tráfico en los vecindarios residenciales y centros comerciales circunvecinos. Se han planeado obras de revestimiento para aproximadamente 10 a 12 millas de calles arteriales y 25 millas de calles residenciales para el año fiscal 2009.

También continuamos nuestra dedicación a mejorar la vitalidad económica y social del “centro de la ciudad” de Glendale. El área del centro de nuestra Ciudad ha sido definida en nuestro Plan General con una extensión de tres millas cuadradas, y es limitado por 43rd Avenue al este, 67th Avenue al oeste, Orangewood Avenue al norte y Maryland Avenue al sur. En el año fiscal 2008 se iniciaron dos programas enfocados a esta meta estratégica del Concilio de la Ciudad, el programa de embellecimiento del centro de la ciudad, y el servicio de enlace Express de Glendale entre el centro histórico y el distrito deportivo y de entretenimiento en el oeste de Glendale. Ambos programas continuarán durante el año fiscal 2009.

Una inversión pública completada en el año fiscal 2008 que impulsó la creación de un vibrante centro de la ciudad, es el nuevo garaje de estacionamiento ubicado en la esquina sureste de 58th Avenue y Palmaire. Esta estructura de 600 espacios reemplaza a un estacionamiento superficial de 140 espacios, e incluye 11,000 pies cuadrados de espacio para comercio al menudeo, restaurantes y oficinas. La fachada de ladrillo del garaje nos hace recordar el importante patrimonio histórico de Glendale.

Una segunda inversión pública en el centro de la ciudad de Glendale que fue completada en el año fiscal 2008, fue un proyecto que ascendió a un total de \$19 millones de dólares en infraestructura, jardinería ornamental y mejoramientos a la decoración urbana calles. Este proyecto proveyó importante infraestructura y mayor atractivo visual a nuestras áreas conocidas como Old Towne y Catlin Court.

Recientemente, el Concilio de la Ciudad inició formalmente las obras en una tercera inversión pública en el área central de nuestra ciudad. Ese proyecto es un muy necesario complejo de la corte, el cual será construido en 4715 W. Glendale Avenue. El contrato para el diseño de las instalaciones fue otorgado en febrero de 2008. Fondos para la construcción del edificio de \$42 millones de dólares está incluida en el plan de capital de la ciudad para el año fiscal 2009. Esperamos que la nueva corte de nuestra ciudad se inaugure a principios del año fiscal 2010.

Durante nuestro retiro en noviembre de 2007, el Concilio de la Ciudad identificó la necesidad de un plan de redesarrollo a través de la ciudad, como parte de un esfuerzo multifacético para continuar atrayendo desarrollo económico de calidad a Glendale. Para el año fiscal 2009, hemos dedicado fondos continuos para un nuevo Programa de Redesarrollo, el cual nos llevará al establecimiento de estrategias para mejorar y aumentar las áreas de la ciudad de bajo desempeño y subutilizadas. El propósito de este esfuerzo es el de impulsar el crecimiento comercial local, el cual beneficiará a la comunidad de Glendale y generará niveles más altos de ingresos provenientes de impuestos sobre la venta.

Nuestro presupuesto de capital para el año fiscal 2009 también incluye \$13.7 millones de dólares para proyectos relacionados con el desarrollo económico, como adquisición de terrenos, infraestructura nueva para el desarrollo, y reurbanización de la infraestructura más antigua. La meta global de estos proyectos de capital es atraer proyectos de alta calidad que creen o conserven trabajos bien pagados en Glendale, aumentar la estabilidad financiera de la ciudad, y atraer nuevas inversiones de capital.

Conservar la Base de la Fuerza Aérea Luke ha sido una antigua meta para la Ciudad de Glendale. El Concilio de la Ciudad continúa apoyando esta meta estratégica en el año fiscal 2009, proveyendo fondos para continuar con un contrato de consultoría para proteger la misión de la base como un componente clave de defensa y seguridad de nuestra nación.

Nuestra meta estratégica de conservar a Glendale como “una ciudad con servicios de alta calidad para los residentes” continuará, con la nueva sucursal bibliotecaria planeada como parte de nuestro recinto universitario municipal en 83rd Avenue y Bethany Home Road. En enero de 2008, el Concilio de la Ciudad aprobó el contrato para el diseño arquitectónico y de interiores. Los fondos para la construcción de las nuevas instalaciones están incluidos en los presupuestos de capital de los años fiscales 2009 y 2010.

Otro proyecto que mejorará la entrega de servicios a los residentes, es la reubicación de las oficinas de nuestro Programa de Acción Comunitaria a un sitio más accesible. Nuestro Programa de Acción Comunitaria ayuda a los residentes a ser autosuficientes mientras experimentan penurias o crisis financieras. Algunos de los servicios provistos incluyen ayuda temporal con los cobros de los servicios públicos, y ayuda financiera para la reparación de aparatos electrodomésticos, reparaciones en el hogar y cobros telefónicos.

Las necesidades de transporte están siendo consideradas proactivamente a través de nuestro Programa de Transporte Glendale A Bordo (GO! Por sus siglas en inglés). El Programa GO! incorpora proyectos a largo plazo que mejoran la movilidad tanto local como regional. El Programa de Transporte GO! es financiado con el impuesto dedicado de medio centavo sobre la venta que usted y otros electores de Glendale aprobaron en 2001.

Desde el inicio del Programa GO!, se ha completado la construcción de 30 proyectos de intersecciones de calles, nueve proyectos ciclistas/peatonales, dos proyectos de transporte y cinco de aeropuerto. Los proyectos en construcción incluyen siete de intersecciones de calles y dos ciclistas/peatonales. Las opciones de transporte continúan mejorando con ampliaciones y extensiones de horarios de operación y frecuencias en las rutas actuales de autobuses. Adicionalmente, se han agregado nuevos servicios, como los servicios de circulación en vecindarios y un programa de subsidio para taxis. Los proyectos capitales planeados para el año fiscal 2009 incluyen paradas de autobús y refugios mejorados, el diseño de Northern Parkway, mejoramientos sobre el corredor de 67th Avenue, mejoras y embellecimientos al acceso a Grand Avenue, y la implementación de más señalamientos inteligentes de tránsito.

Para simplificar el uso de transporte público, y por lo tanto, convertirlo en una opción más viable, recientemente abrimos una instalación de estacionamiento Park-and-Ride en 99th Avenue y Glendale Avenue. Esta instalación cuenta con 392 espacios de estacionamiento disponibles. El sitio ofrece

servicio de autobús hacia y desde Phoenix, un área para dejar y recoger pasajeros, seguridad durante horarios laborales, rejillas para bicicleta, y un armario para bicicletas. Los planes futuros incluyen 254 espacios adicionales de estacionamiento.

No hay duda de que Glendale es tanto progresista como agresiva manteniendo la calidad de nuestras instalaciones y servicios actuales, así como en proveyendo para las continuamente crecientes deseos y necesidades de todos en nuestra comunidad. Su bienestar y satisfacción con nuestra ciudad es la meta primordial del Concilio de la Ciudad. Para hacer todo lo que hemos planeado y todo lo que vemos en nuestro horizonte, debemos permanecer fiscalmente sólidos, y hemos establecido esa como una de nuestras metas estratégicas.

Una administración financiera sólida es el fundamento para la salud financiera global de la ciudad, y continúa con nuestros presupuestos operativo y de capital del año fiscal 2009. Glendale fue reconocida otra vez por su fortaleza en esta área, como quedó evidenciado por el reconocimiento anual que otorgó la Asociación de Funcionarios de Finanzas Gubernamentales al Departamento de Administración y Presupuesto y al Departamento de Finanzas de la ciudad, debido a sus sobresalientes reportes presupuestales y financieros. Además, la ciudad ha mejorado su calificación tradicionalmente fuerte de bonos, debido a las prudentes prácticas de administración fiscal de la ciudad.

Ésta es una época problemática para nuestra economía nacional y estatal. Aún así, es importante para el Concilio de la Ciudad continuar con nuestros esfuerzos para reducir la carga fiscal que conllevan ustedes, nuestros residentes. Siguiendo a la reducción de 10 centavos del año pasado en la tasa de impuestos sobre la propiedad en nuestra ciudad, bajaremos el impuesto sobre su propiedad otros 2.5 centavos por cada \$100 dólares de valor catastral. Esto significa que nuestra tasa global de impuestos sobre la propiedad bajará a \$1.5951 dólares para el año fiscal 2009.

Estas disminuciones han sido posibles en gran medida gracias al nuevo desarrollo comercial que ha estado ocurriendo en Glendale durante los últimos cinco años. Aunque el mercado de bienes raíces en el área metropolitana está en transición y se esperan disminuciones en los avalúos hasta el año fiscal 2010, estamos experimentando un crecimiento robusto en el desarrollo comercial. De los \$442 millones de dólares de desarrollo actualmente permitidos en Glendale, \$412 millones de dólares son atribuibles a proyectos no residenciales.

Hace varios años el Concilio de la Ciudad ordenó que la base impositiva de Glendale se diversificara y que se pusiera más énfasis en el desarrollo comercial, de oficinas e industrial. Esta acción nos está ayudando a sobrellevar la actual situación económica mejor que la mayoría de los municipios. El ingreso del nuevo desarrollo está proveyendo los recursos necesarios para hacer frente a los crecientes costos de la actualidad para proveer los servicios, y también nos está dando la oportunidad de continuar ampliando lo que les ofrecemos a ustedes, los residentes de nuestra ciudad. Es claro, entonces, por qué el Concilio de la Ciudad ha hecho de “una comunidad con desarrollo económico de calidad” una de nuestras metas estratégicas.

El Distrito Deportivo y de Entretenimiento de Glendale, el cual se está desarrollando a un ritmo sin paralelo, y es el área más responsable por la generación de nuevos ingresos en nuestra ciudad. El centro Westgate City Center, el cual abrió en noviembre de 2006, ya incluye 2.8 millones de pies cuadrados de usos de tiendas al menudeo, hospedaje, restaurantes, entretenimiento y oficinas. Otros 1.35 millones de pies cuadrados de desarrollo han sido terminados y abrieron en Zanjero, el desarrollo de uso mixto justo al norte de Westgate. Las siguientes fases de Westgate y Zanjero se encuentran en construcción por el momento.

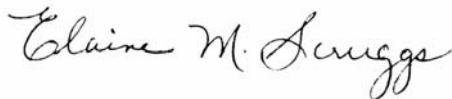
Se ha otorgado a Rightpath Limited, el desarrollador de Zanjero, la zonificación para continuar con Main Street, donde también se incluirá entretenimiento, ventas al menudeo, oficinas y comunidades

residenciales, junto con instalaciones de un centro turístico y de golf. Main Street está adyacente al nuevo estadio de entrenamiento primaveral Cactus League Spring Training Stadium de Glendale. En febrero de 2009 los Dodgers de Los Ángeles y los White Sox de Chicago establecerán a nuestro estadio como su sede para los juegos de entrenamiento de primavera de béisbol. Recientemente, Rightpath Limited también se convirtió en el Operador de Base Fija (FBO por sus siglas en inglés) en nuestro Aeropuerto de Glendale. Las mejoras de Rightpath a las instalaciones del FBO, de 20 años de antigüedad, incluyen servicios mejorados y ampliados, los cuales aumentarán el nivel del servicio disponible para los viajeros corporativos y privados.

Éstas y otras notables inversiones privadas y públicas han aumentado grandemente la vitalidad económica de Glendale, han aportado significativamente a nuestra base de empleos, y están contribuyendo a los recursos financieros necesarios para que podamos continuar sirviéndoles a ustedes, nuestros residentes, al nivel más alto de calidad.

Nos complace a los miembros de Concilio y a mí, presentarles nuestros presupuestos para el año fiscal 2009. Les prometemos nuestra dedicación continua para hacer de Glendale una “ciudad de elección, no de azar” para todos los residentes y negocios. Gracias por su confianza y apoyo.

Atentamente,

A handwritten signature in cursive script that reads "Elaine M. Scruggs".

Elaine M. Scruggs
Alcaldesa